

Hiroshima NOW

4

2023

やさしい日本語 No. 12

ひろしまたげんご
広島市多言語ニュースレター「Hiroshima NOW」は、ひろしまし こうほうし
ひろしま市民と市政の「記事や
せいかつじょうほう けいさい
生活情報を掲載しています。やさしい にほんご えいご
日本語、英語、スペイン語、中国語、ベトナム語、ポルトガル語で
まいつきつきはじ はつごう
毎月月初めに発行しています。「Hiroshima NOW」は国際市民交流課のホームページ(https://h-
ircd.jp/hiroshima_now)で見る ことができます。また、市内公共施設などでも配布しています。

「ひろしま市民と市政」は、ひろしまし
広島市のホームページで見ることができます。

「ひろしま市民と市政」は、自動翻訳で多言語(英語、中国語、ハンガール語、ポルトガル語、スペイン語、
ベトナム語、フィリピン語)でも読むことができます。

◆ 「Hiroshima NOW」を メールで 毎月ほしい人は 下のメールアドレスに メールを
送ってください。E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

目次

- 妊娠した人や 子ども生んだ人へ 出産・子育て応援給付金を 申しこんでください
- 広島市の 街なか(原爆ドームの近く)に イベント広場 「ひろしまゲートパーク」が
オープンしました
- 国民年金保険のお金が 4月から変わります
- 20歳になった人へ 国民年金に入ってください
- 2023年4月から 2024年3月までの 祝日<日本の 休みの日>などの
ごみの収集スケジュール
- 2023年3月13日から コロナウイルスのために マスクをする・マスクをしないの
考えかたが 変わります
- 新型コロナウイルス(COVID-19)の 新しい情報について

発行・編集

公益財団法人広島平和文化センター 国際市民交流課

〒730-0811 広島県広島市中区中島町1-5

Tel. 082-242-8879 Fax 082-242-7452

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jpWebsite: <https://h-ircd.jp/hiroshima.now>

にんしん ひと こ う ひと
妊娠した人や 子ども生んだ人へ
 しゅっさん こそだ おうえんきゅうふきん もう
出産・子育て応援給付金を 申しこんでください

しみん しせい がつ にちごう
 ひろしま市民と市政3月1日号 (P5)

◆ しゅっさんおうえんきゅうふきん
出産応援給付金

1 お金を もらうことができる人



した
下の①②③の すべてに 当てはまる人

① 2022年4月1日からあとに 妊娠の届けを 出した人

または 2022年4月1日から 2023年2月28日までの間に 子どもを 産んだ人

② 妊娠の届けを 出したとき、または 転入したときく広島市に 引っ越してきたとき>に 保健センターで 面談※などを 受けた人

※保健センターの面談では 妊娠をしている間の 毎日のすごしかたや 利用することができるサービスなどについて 伝えてくれます。また、こまったことや しゃばいなことがあるとき 相談することができます。

③ ほかの市や町や村で 国の出産・子育て応援交付金から 出産応援ギフト（お金や クーポンなど）を もらっていない人

2 もらうことができる お金

妊娠した人 または 子どもを 産んだ人 ひとりにつき 50,000円

3 申しこみをする 方法

A. 2023年3月1日からあとに 妊娠の届けを 出した人

① あなたが 住んでいる区の 保健センターで 妊娠の届け または 転入の手続きをしたとき 申しこみの手紙を 渡します。

※妊娠した本人だけが 給付金の 申しこみをすることができます。

※妊娠した本人ではない人が 妊娠の届けを出したときは ほかの日に 妊娠した本人が 保健センターで 面談を 受けるひつようがあります。

② さいしょの 「妊婦健診」を 受けたあとに 申しこみをしてください。

※妊娠をしている間に 申しこみをしてください。

③ 申しこみをしてから 1 か月から 2 か月あとに お金が あなたの口座に 入ります。

※お金が入る日が 決まったら お知らせします。

B. 2022年4月1日から 2023年2月28日までの間で 妊娠の届けを出した人や

子どもを 産んだ人

これらの人には 申しこみの 手紙を ゆうびんで送りました。

◆ 子育て応援給付金

1 お金を もらうことができる人

下の①②③の すべてに 当てはまる人

- ① 2022年4月1日からあとに 生まれた子どもを 育てている人
- ② 「新生児訪問」や 「こんにちは赤ちゃん事業」などで 面談を 受けた人
(ほかの 市や町や村で 面談を 受けた人も 対象です)
- ③ ほかの市や町や村で 国の出産・子育て応援交付金から 子育て応援ギフト(お金
や クーポンなど)を もらっていない人

2 もらうことができる お金

子ども ひとりにつき 50,000円

3 申しこみをする 方法

A. 2023年3月1日からあとに 生まれた 子どもを 育てている人

- ① 出生届<子どもが 生まれたことを 区役所に 届ける>を出した 次の月に
申しこみの手紙を ゆうびんで送ります。

※手紙が 届かないときは あなたが 住んでいる区の 保健センターに 連絡し
てください。

※広島市に 引っ越してきた人は 保健センターで 転入の 手続きをするときに
お知らせします。

- ② 「新生児訪問」や 「こんにちは赤ちゃん事業」などで 面談を 受けます。
- ③ 申しこみの 手紙に 書いてあるとおりに 申しこみをしてください。

※子どもが生まれてから 4か月までに 申しこみをしてください。

(②の 面談の前に 申しこみをすることもできます)

- ④ 申しこみをしてから 子どもが生まれて 5か月あとくらいに あなたの口座に
お金が入ります。

※面談をしていないときは 面談をしてから 1か月から 2か月あとに あなた
の口座に お金が入ります。

※お金が入る日が 決まったら お知らせします。

B. 2022年4月1日から 2023年2月28日までの間に 生まれた 子どもを 育てている人

これらの人には 申しこみの 手紙を ゆうびんで送りました。

2つの 給付金について くわしいことを 知りたい人は 下のところに 相談してください。

❖ お金の申しこみについて 相談したいとき

広島市出産・子育て応援給付金コールセンター

電話番号：050-3684-4983

相談できる 時間：月曜日から 金曜日の 午前9時から 午後5時

※土曜日、日曜日、祝日<日本の 休みの日>は 休みです。

❖ 面談、妊娠・出産・子育てについて 相談したいとき

区保健センター

相談できる 時間：月曜日から 金曜日の 午前8時30分から 午後5時15分

※土曜日、日曜日、祝日<日本の 休みの日>は 休みです。

電話番号：

区	電話番号	区	電話番号
なか区	082-504-2109	あさみなみ区	082-831-4944
ひがしく東区	082-568-7735	あさきたく区	082-819-0616
みなみ南区	082-250-4133	あまき区	082-821-2820
にしく西区	082-294-6384	さえきく区	082-943-9733

広島市の 街なか（原爆ドームの近く）に イベント広場
「ひろしまゲートパーク」が オープンしました

ひろしま市民と市政3月15日号 (P1)



3月31日に 広島市の 街なかに イベント広場「ひろしまゲートパーク」が オープンしました。広場では いろいろな イベント（たとえば フードフェスティバルや マルシェなど）が 開かれる予定です。また、公園や お店や カフェなどもあります。

アーバンスポーツを 楽しむことができるエリアもあり、スケートボードパークが できました。スケートボードを 楽しむことができる ジャンプ台などがあります。

みんなが いろいろな目的で 楽しむことができる広場です。ぜひ 行ってみてください。

広場のくわしいことは ホームページを 見てください。

<https://gate-park.jp/>



<https://gate-park.jp/en/>



または 下の電話番号に 電話してください。

都市機能調整部 082-504-2758

国民年金保険のお金が 4月から変わります

ひろしま市民と市政3月15日号 (P6)

2023年4月分から 2024年3月分までの 国民年金保険の 1か月分のお金は 16,520円です。口座振替や クレジットカードで 国民年金保険のお金を 払いたい人は 先に申しこみをしてください。くわしいことは 下のところに 電話してください。

あなたが住んでいるところの 近くにある 年金事務所

年金事務所	電話番号
広島東	082-228-3131
広島西	082-535-1505
広島南	082-253-7710



20歳になった人へ 国民年金に入ってください

ひろしま市民と市政1月15日号 (P6)

日本に住む 20歳から 59歳までの人は 国民年金に 入らなくてははいけません。学生も 入らなくてははいけません。20歳になってから 2週間をすぎても 国民年金に入るための 手紙が 届いていない人は 下の電話番号に 電話してください。

※厚生年金に入っている人は のぞきます。

お金がなくて 国民年金保険のお金が 払うことがむずかしい人は 「免除制度」 などがあります。相談してください。

※ごみを捨てる方法や種類については 広島市のホームページを見てください。➔

くわしいことは つぎの電話番号に 電話をしてください。

業務第一課 電話番号 504-2220



2023年3月13日から コロナウイルスのために
マスクをする・マスクをしないの 考えかたが 変わります

ひろしま市民と市政3月15日号 (P2)

2023年3月13日から マスクをする・マスクをしないの どちらかを あなたが 決めること
になります。ほかの人に マスクをしてください、または マスクをしないでくださいと 言わないで
ください。ひとりひとり マスクをする・マスクをしないの 考えかたは ちがいます。ほかの人の
考えかたも 大切にしてください。

しかし、あなたの まわりにいる人に コロナウイルスを うつさないために マスクをしたほうが
いいときもあります。

【マスクをしたほうが いいとき】

- あなたの まわりにいる人に コロナウイルスを うつさないために マスクをすることを
すすめています。
 - 病院に 行くとき
 - 高齢の人<年れいが 上の人>がいる ところ (たとえば 病院や 高齢の人のための 施設
など) に 行くとき
 - 人が たくさん乗っている時間 (たとえば 会社や学校に 行く時間) に 電車やバスに
乗るとき
- コロナに ならないために マスクをすると あんしんです
 - コロナウイルスが 広がっているとき コロナになると 重症化<症状が とても 悪くな
ること>するかもしれない人※が 人がたくさんいるところへ 行くとき
※ 重症化するかもしれない人は 下の人たちなどです。
 - 高齢の人
 - 基礎疾患<もともと 持っている 病気>がある人
 - 妊娠<おなかに 赤ちゃんがいる>している人



【病院や 高齢の人がいる 施設などで 働いている人は 仕事をしているとき マスクをすることを すすめています】

高齢の人<年れいが 上の人>は コロナになると 重症化<症状が とても 悪くなる>する かもしれません。高齢の人が たくさんいる 病院や 施設などで 働いている人は 仕事をしているときは マスクをすることを すすめています。

※あなたが マスクをする・マスクをしないの どちらかを 決めることが 基本です。しかし、あなたが 働いているところが コロナのウイルスを 広げないために、働いている人や 施設を利用する人に マスクをしてくださいと お願いすることもあります。

くわしいことは 下の電話番号に 電話してください。

広島市役所健康推進課 電話番号 504-2622

新型コロナウイルス (COVID-19) の 新しい情報について

新型コロナウイルス (COVID-19) の ワクチンのことや そのほかのことについて 新しいことを 知りたい人は 広島市のホームページを見てください。

〔やさしい日本語〕 <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/yasashii/159036.html>



新型コロナウイルス (COVID-19) のワクチンのことを 聞きたいときは 下の電話番号に 電話してください。

広島県新型コロナウイルスワクチン接種コールセンター

電話番号 082-513-2847 ファックス番号 082-211-3006

※ 毎日 24時間 電話を 受け付けています。いつでも 電話をしてください。

※ 日本語、英語、中国語、ベトナム語、フィリピン語、韓国語、ポルトガル語で 話すことができます。

ことばがわからなくて こまったことがあるときは、

「広島市・安芸郡外国人相談」窓口にて、電話してください。

広島市・安芸郡外国人相談窓口

TEL : 082-241-5010

E-mail : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

相談できる 曜日 : 月曜日から 金曜日

休み : 土曜日、日曜日、祝日 (日本の 休みの日)、8月6日、12月29日から 1月3日

相談できる 時間 : 午前9時から 午後4時

相談できる 言葉 : 中国語、スペイン語、ポルトガル語、ベトナム語、英語、フィリピン語

※フィリピン語は金曜日、第1と第3の木曜日です